



**Herman Leimbach  
Elementary**  
8101 Grandstaff Drive  
Sacramento, CA 95823  
(916) 689-2120

**Mesa Directiva de Educación**  
Jeanette J. Amavisca  
Pollyanna Cooper-LeVangie  
Priscilla S. Cox  
Pamela A. Irej  
William H. Lugg, Jr.  
Chet Madison, Sr.  
Al Rowlett

**Horario de Operación**

La oficina está abierta de 7:30 a.m. a 4:00 p.m. de lunes a viernes. Los padres siempre son bienvenidos a la oficina para ofrecer sus preocupaciones o preguntas sobre la escuela o sus hijos. El personal escolar está disponible para asistirlos con la matriculación o proporcionar cualquier información sobre programas escolares.

**Eventos y Certificaciones de Importancia**

- La Escuela Herman Leimbach continúa el apoyo de la participación estudiantil y el logro académico mediante:
- Clases de preescolares
- Programas después de la escuela ASES
- Honor Sociedad Nacional de Primarias
- MESA, VAPA, y Clubes de Deportes
- Compromiso en el desarrollo profesional del personal escolar

**Demografía Estudiantil**

Escuela Distrito		
Matriculación	774	62,514
Estudiantes del Lenguaje Inglés	252	9,507
Lenguajes Hablados	13	87
Estudiantes de Pobreza	554	31,841
Programa de Talentos y Dones	6	3,352

SOURCE: 2011-2012, EGUSD  
EL Data March 2011

**Población Étnica**

- 1% American Indian
- 18% Asian
- 2% Pacific Islander
- 3% Filipino
- 37% Hispanic
- 25% African American
- 9% White
- 4% 2 or More Races



SOURCE: 2011-2012, EGUSD

**Introducción de la Mesa**

Gracias por su interés y su compromiso en la educación de su estudiante y por su continuo apoyo y cooperación en la enseñanza y el aprendizaje. Para servir a nuestra comunidad mejor, nosotros hemos creado este resumen completo del Reporte de Responsabilidad de la Escuela con el objetivo de presentar información acerca de cada escuela de una manera clara y amigable. Si usted está interesado/a en revisar el Reporte Completo de Responsabilidad de la Escuela (SARC), usted lo puede encontrar en la página del internet: [www.egusd.net](http://www.egusd.net).

**Un Mensaje del Director**

Escuela Primaria Herman Leimbach  
"Hogar del Orgullo de Leones"

Nosotros creemos que los estudiantes necesitan ser capacitados; nosotros proporcionamos las oportunidades para que ellos sean miembros exitosos en la sociedad.

Estamos comprometidos en construir una cultura de excelente aprendizaje. Cada día, nuestra meta es proporcionar a cada estudiante con las mejores experiencias de aprendizaje que se compone de la rigurosa instrucción y el clima cálido. Ofrecemos una variedad de programas que proporcionan la mejor educación en un ambiente seguro. Los estudiantes de grados 3-6 tienen clases aceleradas, el cual se extiende más allá del currículo principal. Contamos con un maestro de intervención académica que trabaja con estudiantes específicos que demuestran mejorar rápidamente o necesitan apoyo intensivo. Nuestro centro de aprendizaje apoya aquellos que necesitan alcanzar las normas académicas. También ofrecemos Club de Leones donde cerca de 200 estudiantes son apoyados en tareas y oportunidades de enriquecimiento en tecnología, artes finas, y educación física. Los clubes de MESA/ciencia, de Artes Visuales e Interpretativas, y el Comité Estudiantil proporcionan a los estudiantes con opciones de acuerdo a sus intereses; salimos temprano de la escuela los miércoles para que los maestros tengan reuniones para planear la instrucción de los estudiantes y así satisfacer las necesidades académicas de los estudiantes.

El apoyo y la participación de los padres son esenciales para el éxito de nuestros estudiantes. Los padres pueden servir en el salón de clase, mientras otros apoyan el éxito de los estudiantes proporcionando espacio, tiempo y animándolos en sus tareas diarias y reforzando la importancia de la educación y la asistencia regular.

La misión de nuestro distrito es proporcionar una comunidad de aprendizaje que desafíe a TODOS los estudiantes a alcanzar su mayor potencial. Con el apoyo de la familia y la comunidad, nosotros estamos comprometidos para que cada estudiante alcance ésta meta. Les urgimos que se unan con nosotros mientras nos embarcamos en un futuro exitoso educacional.

Sonjhia Lowery, Directora  
Escuela Primaria Herman Leimbach

**Participación de Padres**

La participación de los padres es imprescindible para el éxito de cada estudiante aquí en Herman Leimbach. Animamos a los padres y creamos oportunidades creativas para que ellos participen activamente en la PTO. La manera más fácil de participar es comunicarse con nosotros frecuentemente, padre-maestro. Aparte de los eventos del Regreso a Clases, Recepción General y las Conferencias de Padre/Maestro, el personal de Leimbach proporciona otras oportunidades para que los padres se conecten con la escuela asistiendo a eventos y asambleas donde se reconoce el éxito estudiantil. Este año patrocinaremos noches de currículo, el cual ayuda a los padres a familiarizarse con las normas académicas así como las normas evaluadas en los exámenes anuales del estado CST. Finalmente, los padres son bienvenidos a visitar el salón o prestar su tiempo.

## Maestro/as con Licencia que Enseñan otra Clase

Maestro/as Licenciado/as	
2010-2011	
Número Total de Maestro/as	36
Licenciado/as Completos	36

SOURCE: 2011-2012, EGUSD

Maestros Incorrectamente Asignados y Vacantes	
2011-2012	
Maestro/as Incorrectamente Asignado/as de Estudiantes Del Lenguaje Inglés	0
Maestro/as Incorrectamente Asignado/as debido a Cierta Materia Calificada	0
Vacantes de Maestro/as	0

SOURCE: 2011-2012, EGUSD

Durante el año escolar 2010-2011, más de 99 por ciento de los maestros del distrito contaron con credenciales completas en la profesión de maestros. Además de contar con la credencial de enseñanza, si una clase cuenta con 20 por ciento o más de estudiantes que están aprendiendo el lenguaje inglés, los maestros deben contar con una autorización suplementaria para enseñar académicas a los estudiantes del lenguaje inglés, o de lo contrario, estos maestros están colocados incorrectamente. Nuestro distrito está trabajando en remediar estas colocaciones inapropiadas proporcionando a los maestros oportunidades para que ellos obtengan las autorizaciones y asimismo a la vez proporcionar desarrollo profesional en las estrategias en la enseñanza de los estudiantes del lenguaje inglés.

Cuando hay un déficit de maestros para enseñar alguna materia específica, se puede pedir algún maestro que enseñe esta materia aunque esta área no sea el área de experiencia del maestro licenciado hasta que se encuentre el maestro apropiado. Estos maestros son considerados como maestros colocados incorrectamente.

Las posiciones vacantes son definidas como una posición en la cual un maestro permanente no ha sido asignado para el principio del curso. La mayoría de las vacantes en nuestro distrito se encuentran en el déficit de maestros calificados en las materias específicas de enseñanza.

## Condiciones Presentes de la Escuela y Planes de Mejoramiento

El distrito hace un gran esfuerzo para asegurar que todas las escuelas estén limpias, sean seguras, y funcionales. Para asistir este esfuerzo, el distrito usa una encuesta creada por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del Estado de California. Los resultados de esta encuesta indican que la Escuela Primaria Herman Leimbach se encuentra en buenas condiciones de reparo.

Nuestra escuela cuenta con 37 salones, un salón de usos múltiples, una biblioteca, un laboratorio de computadoras, un centro de aprendizaje y uno de administración. La escuela se construyó en 1972 y el salón de usos múltiples se terminó en 1990. Los salones portátiles que son usados para el programa de pre-escolar fueron construidos entre 1987 y 1999.

La escuela se terminó de remodelarse en el 2007. En este proyecto se incluyó la remodelación del edificio permanente incluyendo el centro de aprendizaje, la biblioteca y el centro de tecnología, y un área nueva de jardín de niños y un espacio más grande en la oficina. Con esta expansión, el estacionamiento se engrandeció haciendo más fácil la circulación del tráfico con dos avenidas, una de entrada y una de salida. Con el uso de los fondos para modernizar la escuela, nosotros pudimos invertirlos y adquirir tecnología adicional para las clases y la nueva cerca para asegurar la escuela.

El personal del distrito escolar asegurará que los reparos necesarios se lleven a cabo y a tiempo. El proceso del trabajo ordenado se lleva a cabo asegurándose que los reparos de emergencia tengan prioridad. En este momento la Escuela Primaria Herman Leimbach no necesita reparaciones. La mesa directiva gobernante ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas del distrito. Un resumen de todas estas normas está disponible en la oficina escolar o en el Departamento de Edificios. El director trabaja muy cerca con el personal de conserjes para desarrollar un plan de limpieza y así asegurar que la escuela esté limpia y segura.

No hay acciones a corregir en este momento.

## Reporte del Estado Adecuado de la Escuela

Fecha de Inspección: 8/30/2011

Partida de inspección	Condición del plantel			Necesita Reparación
	Buena	Adecuada	Mala	
<b>Sistema:</b> Fuga de Gas, Drenaje/Calefacción	x			No
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	x			No
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Pestes/Plagas/Bichos	x			No
<b>Eléctrico:</b> Eléctrico	x			No
<b>Inodoros/Bebedores de Agua:</b> Baños, Lavabos/Fuentes de Agua	x			No
<b>Seguridad:</b> Seguridad de Incendio, Materiales Contaminantes	x			No
<b>Estructural:</b> Daño de Estructura, Techos	x			No
<b>Externo:</b> Campo de Juegos/Terrenos Escolares, Ventanas/Puertas/Portones/Cercas	x			No

Resumen General	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
		x		

SOURCE: 2011-2012, EGUSD

## Número de Estudiantes en Clase

En las escuelas de Elk Grove, nuestra investigación demuestra que el tamaño de clases pequeñas promueve más la participación y el logro académico de los estudiantes. La reducción en el tamaño de clases ha sido una prioridad en nuestro distrito. Para el año escolar 2010-2011, el tamaño de clases en el Jardín de Niños a grado 3º es de 24 estudiantes para 1 maestro; en grados de 4º a 6º es de 28 estudiantes a 1 maestro. En las escuelas que reciben fondos federales Título I, las clases son de 22 estudiantes a 1 maestro en las clases del Jardín de Niños al grado 3º, y 26 estudiantes a 1 maestro en los grados de 4º a 6º. En el nivel secundario, ciertas clases principales como Álgebra I e inglés en el 9º grado han sido reducidas.

Promedio de la Escuela	
Jardín de Niño/as	
Grado 1	23.8
Grado 2	22.6
Grado 3	22
Grado 4	26
Grado 5	25
Grado 6	26

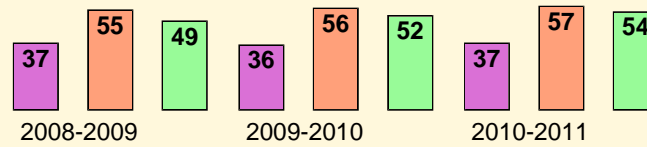
SOURCE: 2010-2011, California Dept. of Education

## Exámenes de Normas Estandarizadas de California (CST)

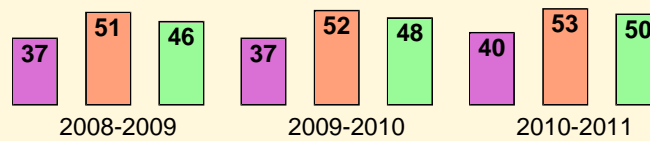
Los Exámenes de Normas Estandarizadas (CST) demuestran como los estudiantes se desempeñan en relación al contenido de las normas académicas del estado. Los resultados de los exámenes de los estudiantes son reportados como resultados de los niveles del aprovechamiento académico. Los cinco niveles del aprovechamiento son Avanzado, Competente, Básico (fundamental), Básico Bajo (bajo fundamental) y Mucho Más Bajo.

Los resultados de los estudiantes clasificados de los niveles Avanzado o Competente satisfacen las áreas de las normas del contenido de los estándares del estado.

## Artes del Lenguaje Inglés



## Matemáticas



Clave	
Escuela	<span style="background-color: purple; border: 1px solid black; display: inline-block; width: 20px; height: 10px;"></span>
Distrito	<span style="background-color: orange; border: 1px solid black; display: inline-block; width: 20px; height: 10px;"></span>
Estado	<span style="background-color: green; border: 1px solid black; display: inline-block; width: 20px; height: 10px;"></span>

SOURCE: 2010-2011, California Dept. of Education

## Índice de Aprovechamiento Académico (API)

El Índice del Progreso Académico es un resultado en una escala de 200 a 1000 puntos que es medido anualmente como el logro académico y el progreso individual de las escuelas en California. El estado tiene una meta de 800 puntos en el Índice del Progreso Académico (API) y exhorta a las escuelas en lograr esta meta. Cada año, y cada escuela es requerida a aumentar la meta cuando menos un 5% hasta que cada escuela alcance la meta de 800 puntos en general y en los subgrupos. Las escuelas en el estado tienen rangos en diez categorías desde el uno (siendo el más bajo) hasta el diez, (siendo el más alto) siendo este el rango estatal. Además, cada escuela es comparada con escuelas similares y tienen este rango es comparado en contra de alguna escuela. EL rango es también en diez categorías desde el uno al diez. Estos rangos son publicados como la Base del API cada marzo.

## Progreso Adecuado Anual (AYP)

El Acto Federal de No Niño/a Dejado Atrás (NCLB) require que todos los estudiantes se desarrollen a un nivel de proficiencia o más alto en las exámenes de las normas anuales para el año 2014. Para poder alcanzar esta meta y los objetivos, los distritos y las escuelas deben de mejorar cada año de acuerdo a los requerimientos estipulados. Un Si en la siguiente gráfica demuestra el estado General del PAA indicando que el PAA se cumplió para todos los estudiantes y todos los subgrupos.

Las escuelas que reciben fondos del Programa Título I entran en el Programa de Mejoramiento (PI) si las escuelas no alcanzan el Progreso Adecuado Anual (AYP) por dos años consecutivos.

Puntaje del Desarrollo	707
Calificación Estatal	2
Clasificación de Escuelas Similares	5

SOURCE: 2010-2011, California Dept. of Education

	Escuela	Distrito
Estado en Mejoramiento del Programa	Participación en Programa	Participación en Programa
1er. Año en Mejoramiento del Programa	2009-2010	2009-2010
Año en Mejoramiento del Programa	Year 3	Year 3

SOURCE: 2010-2011, California Dept. of Education

## Desarrollo Profesional

Durante el año escolar, nuestras iniciativas se dirigen en el desarrollo profesional y proporcionar apoyo a todos los estudiantes. Los puntos específicos son, pero no se limitan a: la implementación de nuestra visión año escolar 90/90/90, 5; equipo trabajo escolar enfocado; implementación de la instrucción de apoyo para todos los estudiantes; colaboración efectiva de maestros; desarrollo del liderazgo de maestros; implementación de equipos de fluencia; estableciendo metas y el análisis de la información; y construyendo habilidades para la memorización de las tablas de matemáticas.

El trabajo en la Escuela Herman Leimbach se concentra en aumentar el progreso académico. Nuestros maestros se enfocan en las estrategias para proporcionar oportunidades en acelerar a todos los estudiantes. Durante las juntas semanales de los maestros, los maestros usan este tiempo para revisar el trabajo del estudiante, hacer determinaciones sobre las destrezas y las debilidades de los estudiantes y así planificar la instrucción subsiguiente y satisfacer las necesidades académicas de los estudiantes.

Nuestros maestros toman parte de los programas de desarrollo profesional en el área de matemáticas para maestros que enseñan grados del 3º al 7º. Este programa está diseñado para aumentar la comprensión de los conceptos de matemáticas. Los maestros de educación especial tienen muchas oportunidades para aprender las técnicas necesarias de enseñanza a los estudiantes que tienen inhabilidades en el aprendizaje.

Los maestros nuevos que tengan menos de dos años en el área de enseñanza tendrán apoyo del programa del distrito. Ellos se reunirán con mentores con experiencia para discutir sus éxitos y desafíos y las ideas nuevas que se incorporarán en el salón de clase.

## Plan de Seguridad Escolar

La seguridad de su hijo es nuestra primera prioridad en la escuela Herman Leimbach. Los supervisores del campo reciben entrenamiento mensual y son apoyados por la Subdirectora y el Coordinadora Académica. El distrito está comprometido en proporcionar un ambiente seguro para la enseñanza. La revisión del Plan de Seguridad Comprensiva se lleva a cabo en enero por el Comité de Consejeros Escolar para su aprobación y formuló un comité nuevo para implementar un plan de acción. El "Manual de Emergencia", el cual se encuentra en la oficina, contiene información acerca de que hacer en caso de terremotos, incendio, inundaciones, y derrames químicos. Inspecciones se llevan a cabo periódicamente por el Condado de Sacramento. El Departamento de Servicios de Policía del distrito trabaja muy cerca con la escuela para proporcionar un ambiente seguro para todos los estudiantes.

## Programas Especializados

El Centro de Aprendizaje apoya a estudiantes de educación especial y a estudiantes de educación general que necesitan instrucción para alcanzar las metas académicas. Instrucción en el desarrollo del lenguaje inglés proporciona servicios educacionales a estudiantes que están aprendiendo inglés para que ellos tengan acceso al currículo. Intervención académica es proporcionada en artes del lenguaje inglés y matemáticas para aquellos estudiantes que están en riesgo de repetir año. Los estudiantes se benefician del programa después de la escuela para servicios tutoriales y ayuda extra en las tareas escolares, el cual es ofrecido por el Programa de Leones de Leimbach. Clases para estudiantes de aprendizaje acelerado se agrupan en clases de 3-6 grado. Los estudiantes de Talentos y Dones también toman ventaja de programas valiosos y acelerados después de la escuela como MESA y Artes Visuales e Interpretativas. Este año nosotros honraremos a estudiantes por su desarrollo grandioso por la Sociedad Nacional de Honor. Otros programas como liderazgo estudiantil y deportes son disponibles de acuerdo al interés del estudiante.

## Salarios Promedio

Esta información son de salarios promedios del distrito para maestros, directores, y superintendentes comparados con salarios promedios de otros distritos del mismo tipo y tamaño a nivel estatal, especificados de acuerdo al Código de Educación Sección 41409.

Maestros	EGUSD 50,000+ ADA	Promedio Estatal 20,000+ ADA
Principiante	\$40,047	\$42,017
Rango Medio	\$59,384	\$67,294
Rango Alto	\$82,031	\$86,776
<b>Director/a</b>		
Primaria	\$110,369	\$108,534
Intermedia	\$110,319	\$112,893
Secundaria	\$121,593	\$123,331
<b>Superintendente Distrito</b>	\$255,030	\$226,417
<b>Presupuesto Compartido usado Para</b>		
Salarios de Maestro	44.0%	38.0%
Salarios de Administración	4.0%	5.0%

2009-2010, California Dept. of Education

## Administración del Distrito

Steven M. Ladd, Ed.D.  
Superintendente

Mark Cerutti  
Superintendente Asociado,  
Servicios de Educación

Donna Cherry  
Superintendente Asociada  
Educación Primaria

Glen DeGraw  
Superintendente Asociado,  
Recursos Humanos

Rich Fagan  
Superintendente Asociado,  
Apoyo Escolar y Financiero

Christina Penna  
Superintendente Asociada  
Educación Secundaria

Robert Pierce  
Superintendente Asociado,  
Edificios

## Promedio Diario de Asistencia

	Porcentaje
Escuela	94.92%
Distrito	95.69%

SOURCE: 2010-2011, EGUSD

## Disciplina

	Nivel Escolar	Nivel Distrito
Suspensiones	142	11286
Expulsiones	0	404

SOURCE: 2010-2011, EGUSD

## Distrito Escolar Unificado de Elk Grove

Esta escuela esta administrada a través del Distrito Escolar Unificado de Elk Grove, el cual cubre más de 320 millas cuadradas en el sur del Condado de Sacramento.

Total de Estudiantes (octubre 2010)	62,514
Escuelas Primarias	39
Escuelas Intermedias	9
Escuelas Secundarias	9
Escuelas Alternativas	4
Escuela Autónoma	1
Escuelas de Educación Adulta	1
Escuelas de Educación Especial	1